

УДК 378

*Людмила Каримова,
доцент,
ФГБОУ ВПО «КНИТУ им. Туполева – КАИ»
Бугульминский филиал, Российская Федерация,
г. Бугульма*

ПРОЕКТИРОВАНИЕ СОДЕРЖАНИЯ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ КАК ФАКТОР ЛИЧНОСТНОГО РАЗВИТИЯ СТУДЕНТА

У статті розглянуто проектування змісту навчання іноземних мов як фактор особистісного розвитку студента. Визначено основні компетенції, якими має оволодіти студент. Виявлено загальні дидактичні і специфічні принципи проектування змісту навчання іноземних мов.

***Ключові слова:** зміст навчання, іноземні мови, принципи навчання, розвиток особистості студента.*

В статье рассмотрено проектирование содержания обучения иностранным языкам как фактор личностного развития студента. Определены основные компетенции, которыми должен овладеть студент. Выявлены общедидактические и специфические принципы проектирования содержания обучения иностранным языкам.

***Ключевые слова:** содержание обучения, иностранные языки, принципы обучения, развитие личности студента.*

The article deals with the planning of foreign languages teaching content as a factor of student's personal development. The basic competencies that a student must master have been identified. The general didactic and specific principles of the planning of foreign languages teaching content were revealed.

***Key words:** the content of teaching, foreign languages, the principles of teaching, the development of the student's personality.*

Для успешного осуществления обучения как важного средства развития и формирования личности необходимо определить: чему надо учить студентов, чем они должны овладевать в процессе учебной работы.

Необходимо отметить, что под содержанием обучения обычно подразумевается учебная информация, комплекс заданий и упражнений, обеспечивающие в совокупности усвоение определённой системы знаний, формирование практических навыков, умений и компетенций, а также формирование профессионально значимых качеств личности.

Поскольку содержание обучения любому предмету определяется в первую очередь целевыми установками, которые ставятся обществом на

каждом этапе его социально-экономического и культурного развития, мы считаем целесообразным остановиться на современной трактовке целей обучения иностранным языкам.

Цель обучения иностранным языкам в высшей школе предусматривает как практическое овладение изучаемым языком, так и развитие личности студента, способной жить и творить в условиях постоянно меняющегося мира, быть конкурентоспособной, интегрироваться в мировое сообщество [1, с. 31]. Эта способность формируется в ходе овладения студентами различными типами компетенций: коммуникативной, лингвистической, лингвострановедческой, методической, находящихся во взаимосвязи, взаимозависимости и взаимопроникновении [1, с. 31].

Коммуникативная компетенция трактуется, как способность понимать и порождать иноязычные высказывания в соответствии с конкретной ситуацией, конкретной целевой установкой и коммуникативным намерением. Лингвистическая компетенция складывается из знания о системе языка и правилах оперирования языковыми знаниями в речевой деятельности. Лингвострановедческая компетенция базируется на знании правил речевого и неречевого поведения в определённых стандартных ситуациях, на знании национально-культурных особенностей страны изучаемого языка и на умениях осуществлять своё речевое поведение в соответствии с этими знаниями. Под методической компетенцией понимается способность студента строить работу по овладению иностранным языком осознанно, экономно, творчески и целенаправленно [1, с. 32].

Структура и основа содержания обучения иностранным языкам в вузах отражена в образовательных стандартах (ФГОС-3), нормативных документах, программах и учебных планах, определяющих состав и содержание знаний, навыков, умений и компетенций. Следовательно, при проектировании содержания обучения иностранным языкам необходимо учитывать: 1) совокупность обязательных требований к высшему образованию по определённым программам (бакалавриата, магистра); 2) цели обучения иностранным языкам на современном этапе развития общества; 3) состав знаний и принципы, на которых будет осуществляться их отбор и проектирование; 4) методы, технологии и формы передачи (реализации) содержания обучения.

В результате освоения дисциплины иностранный язык и согласно требованиям ФГОС-3 студентами неязыковых вузов у выпускника должны быть сформированы общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции [3, с. 11].

Общекультурные компетенции, которыми должен обладать студент, освоивший программу бакалавриата:

- способность использовать основы философских знаний для формирования мировоззренческой позиции;
- способность анализировать основные этапы и закономерности

исторического развития общества для формирования гражданской позиции;

- способность использовать основы экономических знаний в различных сферах жизнедеятельности;
- способность использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности;
- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;
- способность использовать основные положения и методы социальных и гуманитарных наук, в том числе психологии и педагогики, в различных сферах жизнедеятельности.

Среди *общепрофессиональных* компетенций, которыми должен обладать выпускник, освоивший программу бакалавриата, автор считает необходимым выделить следующие:

- способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;
- владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста;
- свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке;
- способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры.

Основными *профессиональными* компетенциями, которыми должен обладать выпускник, освоивший программу бакалавриата, являются:

I. Компетенции, связанные с научно-исследовательской деятельностью:

а) способность применять полученные знания в собственной научно-исследовательской деятельности; б) владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем; в) владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального представления материалов собственных исследований;

II. Прикладная деятельность: а) владение базовыми навыками обработки различных типов текстов (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание); б) аннотирование и

реферирование документов, научных трудов. III. Проектная и организационно-управленческая деятельность: а) владение навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных, научных, и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах; б) способность организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс.

Мы считаем, что практическое овладение изучаемым языком и развитие личности студента возможно, если проектирование содержания обучения иностранным языкам будет осуществляться на основе следующих общедидактических принципов:

– принципа гуманизации содержания образования, подразумевающего ориентацию процесса обучения на развитие и саморазвитие личности студента, на приоритеты общечеловеческих ценностей, на оптимизацию взаимодействия личности и социума, расширение возможности участия студентов в управлении своим учением. Данный принцип предполагает учёт ценностно-смысловых ориентаций социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме, руководство этическими нормами, отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;

– принципа гуманитаризации содержания образования, означающего более полное удовлетворение познавательных и духовных потребностей студентов, создание условий для активного освоения студентами общечеловеческой культуры;

– принципа социальной востребованности, означающего, что содержание обучения любому предмету определяется в первую очередь целевыми установками, которые ставятся обществом на каждом этапе его социально-экономического, научно-технического и культурного развития и, следовательно, его отбор должен идти в соответствии с потребностями общества [2, с. 177];

– принципа вариативности, позволяющего сочетать инвариантный компонент содержания обучения с большим набором элективных компонентов;

– принципа проблемности, означающего наличие в содержании обучения проблем и задач, активизирующих мыслительную деятельность студентов. Данный принцип не исключает использования иллюстративно-объяснительных способов изложения учебного материала и самостоятельных работ репродуктивного типа, но, зная о большой роли проблемного обучения, преподаватель должен придавать ему проблемный характер, создавать проблемную ситуацию;

– принципа индивидуализации и дифференциации обучения, предполагающий учёт индивидуальных способностей и особенностей

каждого студента, соответствие содержания учебного материала нуждам, интересам и потребностям студентов;

– принципа фундаментализации и профессионализации, подразумевающего установление междисциплинарных связей. Обучение в этой связи предстаёт не только как способ получения знания и формирования умений и навыков, но и как средство вооружения студентов методами добывания новых знаний, самостоятельного приобретения умений и навыков;

– принципа учёта интеграции содержательной и процессуальной сторон обучения. Данный принцип означает, что при отборе содержания обучения необходимо учитывать технологии его реализации, связанные с ним действия.

Специфическими принципами проектирования содержания обучения иностранным языкам являются:

– принцип аутентичности, означающий рациональное использование неадаптированных учебных материалов: текстов, диалогов, фраз и словосочетаний, аудиозаписей, фильмов, статей из газет и журналов, являющихся подлинными образцами звуковой и письменной форм иноязычной речи;

– принцип кросскультурности, подразумевающий включение в содержание обучения кросс-культурного аспекта, облегчающего вхождение индивида в мир чужой культуры, в определённую образовательную систему. Пополнение межкультурных знаний включает в себя: изучение культурных различий стран Евросоюза и других стран, знание которых оказывает существенную помощь в установлении контактов с зарубежными партнёрами, сравнение этих различий с культурными особенностями России; изучение языковых средств, необходимых для осуществления корректной коммуникации с иностранными партнёрами, коллегами и т.д.; сбор информации о культурной жизни молодёжи стран Евросоюза и других стран;

– принцип коммуникативности, предполагающий наличие тем и ситуаций, формирующих способность у студентов вести коммуникацию на иностранном языке с опорой и без опоры на образец, осуществлять своё речевое поведение в соответствии с целевой установкой и заданной тематикой, выбирать стратегию коммуникативной деятельности в зависимости от уровня овладения рецептивными и продуктивными умениями;

– принцип интегративности, означающий наличие в содержании обучения заданий и упражнений для органичного развития основных видов речевой деятельности (говорения, чтения, аудирования, письма);

– принцип частотности, означающий отбор в содержание обучения наиболее употребляемых слов и выражений, так как количество часов, отводимых на изучение иностранных языков в неязыковых вузах невелико, следовательно, акцентировать внимание следует в первую очередь на

часто употребляемом языковом материале.

Принимая во внимание процесс международной интеграции в сфере образования, взаимное сближение, взаимодополнение и взаимозависимость национальных образовательных систем, рост академической мобильности и тот факт, что высшие учебные заведения России и Европы становятся всё более интернациональными, мы считаем целесообразным выделение дополнительного принципа отбора содержания обучения иностранным языкам – принципа *аксиологической направленности*, означающего включение в содержание обучения иностранным языкам ценностных ориентиров, призванных формировать такие качества личности студента, которые необходимы для учёбы и жизни в современных условиях. Одним из таких качеств личности, способных избежать столкновения на почве национальных, политических, конфессиональных и других разногласий, является толерантность.

В процесс формирования толерантности, признания многообразия и равенства культур и обычаев, органично вписывается система формирования толерантного речевого поведения.

Толерантное речевое поведение проявляется в манере, характере речевой деятельности и включает в себя не только предметное информирование, но и передачу экспрессивной информации, обеспечивающей регуляцию взаимоотношений с субъектами общения. Оно включает цель, содержание и используемые субъектами общения вербальные и невербальные средства. Данное речевое поведение отражает отношение, как к предмету речи, так и субъекту взаимодействия [4, с. 59].

Толерантное речевое поведение, уважение чужого мнения можно формировать при помощи метода дискуссии.

Сущностная черта организации дискуссионного общения – проблемность, благодаря которой обеспечивается вовлечённость обучаемого в обсуждение содержания. Важно отметить, что цель дискуссии – не достижение единой и «единственно верной» точки зрения, а самостоятельность суждений, анализ различных подходов к решению проблемы, осмысление различных мнений [4, с. 59].

Таким образом, отбор содержания обучения иностранным языкам на основе данного принципа включает в себя: этикетные клише, помогающие студентам выразить одобрение и поддержку другой мысли, инициативные реплики-фразы, играющие роль речевого стимула, речевые стратегии: «нахождение консенсуса», «выражения-согласия», «выражения-несогласия», «просьбы-уточнения», «нахождение общих интересов», глаголы, фразы, употребляемые для придания высказыванию меньшей категоричности или вежливой окраски и т.д.

Кроме того, в арсенале студентов должны быть речевые клише для выражения уважения, поддержки, подбадривания. Студенты должны уметь дать совет, похвалить, утешить. Именно эти качества присущи

толерантному поведению [4, с. 60].

«Аксиологически насыщенные» слова, фразы, выражения, и на их основе составленные тренировочные диалоги, могут быть отобраны в отдельный модуль, за усвоение которого студенту присуждается высокий балл. Безусловно, студенты информируются о высокой значимости и целесообразности заучивания и использования данного материала в речевых действиях.

На основе данных принципов проектирования содержания обучения иностранным языкам выделяют следующие критерии отбора основ наук и общественной практики:

- научная и практическая значимость содержания обучения;
- соответствие сложности содержания обучения реальным учебным возможностям студентов;
- соответствие объёма содержания обучения имеющемуся времени на его изучение;
- учёт международного опыта построения содержания обучения иностранным языкам [5, с. 143].

Следовательно, возникает необходимость создания специфической образовательной системы, в рамках которой будущий специалист не только овладевает прочными знаниями, обеспечивающими ему мобильное поведение на рынке труда, но и приобретает компетенции, необходимые для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; позволяющие выработать индивидуальную траекторию своей профессиональной деятельности, успешно адаптироваться к новым реалиям и реализовать свой потенциал в условиях современного общества.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Гальскова Н. Д. К проблеме содержания обучения иностранным языкам на современном этапе развития школы / Н. Д. Гальскова, Э. И. Соловцова // Иностранные языки в школе. – 1991. – № 3. – С. 31–36.
2. Мухаметзянова Г. В. Профессиональное образование: системный взгляд на проблему / Г. В. Мухаметзянова. – Казань : Идел-Пресс, 2008. – 608 с.
3. Приказ об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология (уровень бакалавриата) [Электронный ресурс]. – Режим доступа : edu.khspu.ru/attachments/article/80/bak%2045-03-01.dok
4. Пчелинцева И. Г. Толерантность речевого поведения студентов в ходе дискуссии / И. Г. Пчелинцева // Высшее образование сегодня. – 2006. – № 5. – С. 58–60.
5. Радугин А. А. Педагогика : учебное пособие для высших учебных заведений / А. А. Радугин. – М. : Центр, 2002. – 272 с.